Contents

1 Introduction: An ICMI Study on Language Diversity in Mathematics Education ................................................................. 1
Richard Barwell, Philip Clarkson, Anjum Halai, Mercy Kazima, Judit Moschkovich, Núria Planas, Mamokgethi Setati Phakeng, Paola Valero, and Martha Villavicencio Ubillús

2 Impact of Differing Grammatical Structures in Mathematics Teaching and Learning .......................................................... 23
Cris Edmonds-Wathen, Tony Trinick, and Viviane Durand-Guerrier

3 Making Use of Multiple (Non-shared) First Languages: State of and Need for Research and Development in the European Language Context ...................................................................................... 47
Michael Meyer, Susanne Prediger, Margarida César, and Eva Norén

4 Mathematics Education in Multilingual Contexts for the Indigenous Population in Latin America ........................................ 67
Aldo Parra, Jackeline Rodrigues Mendes, Paola Valero, and Martha Villavicencio Ubillús

5 Challenges and Opportunities for Second Language Learners in Undergraduate Mathematics .................................................. 85
Viviane Durand-Guerrier, Mercy Kazima, Paul Libbrecht, Judith Njomgang Ngansop, Leila Salekhova, Nail Tuktamyshov, and Carl Winsløw

6 Language Diversity in Mathematics Teacher Education: Challenges Across Three Countries ...................................................... 103
Anthony A. Essien, Nancy Chitera, and Núria Planas

7 Addressing Multi-language Diversity in Mathematics Teacher Education Programs .......................................................... 121
Denisse R. Thompson, Gladis Kersaint, Hannatjie Vorster, Lyn Webb, and Marthie S. Van der Walt
8 Mathematics in the Hands of Deaf Learners and Blind Learners: Visual–Gestural–Somatic Means of Doing and Expressing Mathematics .................................................. 141
Lulu Healy, Elizabeth Becerra Ramos, Solange Hassan Ahmad Ali Fernandes, and Jurema Lindote Botelho Peixoto

9 Student Agency and Counter-Narratives in Diverse Multilingual Mathematics Classrooms: Challenging Deficit Perspectives .......... 163
Jennifer M. Langer-Osuna, Judit Moschkovich, Eva Norén, Arthur B. Powell, and Sumaia Vazquez

10 Tensions in Teaching Mathematics in Contexts of Language Diversity ............................................................................. 175
Richard Barwell, Lim Chapsam, Thulisile Nkambule, and Mamokgethi Setati Phakeng

11 Purposefully Relating Multilingual Registers: Building Theory and Teaching Strategies for Bilingual Learners Based on an Integration of Three Traditions ....................... 193
Susanne Prediger, Philip Clarkson, and Arindam Bose

12 Using ICTs to Facilitate Multilingual Mathematics Teaching and Learning ........................................................................... 217
Paul Libbrecht and Leila Goosen

13 Language Diversity and New Media: Issues of Multimodality and Performance ..................................................................................... 237
George Gadanidis, Marcelo Borba, and Ricardo Scucuglia

14 Language Diversity in Research on Language Diversity in Mathematics Education .......................................................... 263
Faïza Chellougui, Hien Nguyen Thi Thu, and Carl Winsløw

15 Research Rationalities and the Construction of the Deficient Multilingual Mathematics Learner ........................................... 279
Anjum Halai, Irfan Muzaffar, and Paola Valero

ICMI Study 21 Discussion Document: Mathematics Education and Language Diversity ........................................ 297

Index ................................................................................................................. 309
Mathematics Education and Language Diversity
The 21st ICMI Study
Barwell, R.; Clarkson, P.; Halai, A.; Kazima, M.;
Moschkovich, J.N.; Planas, N.; Phakeng, M.; Valero, P.;
Villavicencio Ubillús, M. (Eds.)
2016, XV, 321 p., Hardcover
ISBN: 978-3-319-14510-5